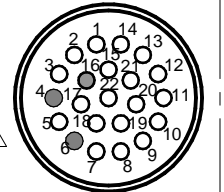
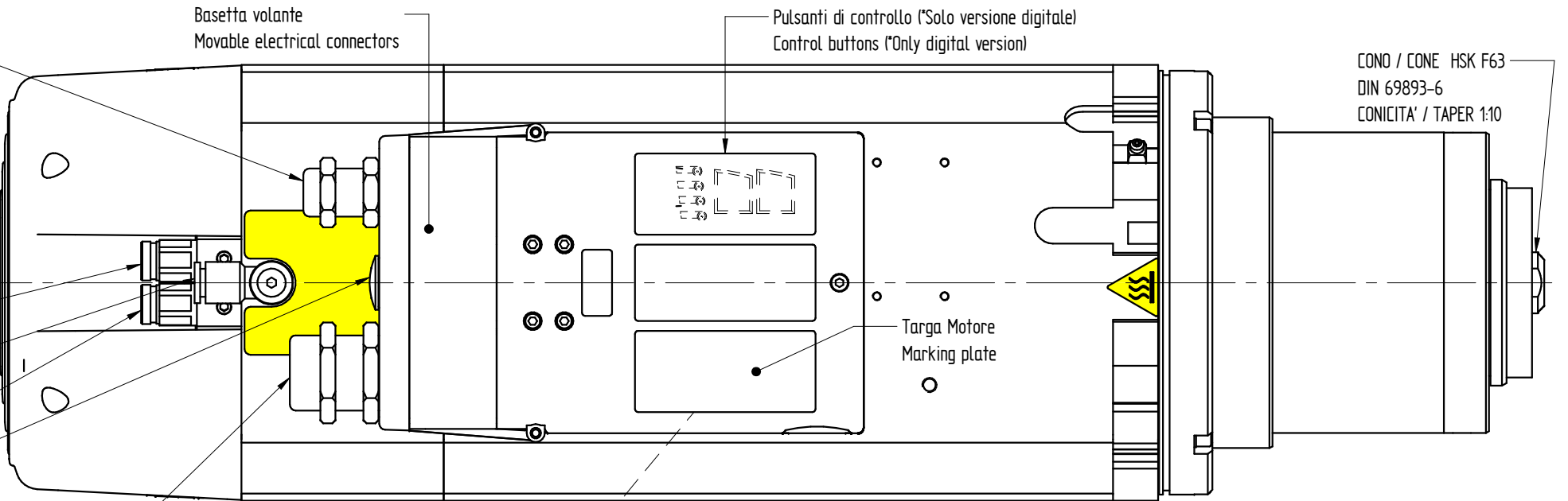


CONNETTORE SEGNALI SIGNALS CONNECTOR	
PIN	DESCRIZIONE
1*	OUTPUT S2 (pinza aperta / tool unlocked)
2*	OUTPUT S1+S4+S5 (utensile agganciato / tool locked)
3*	OUTPUT segnale velocità / speed signal
4	+24V DC sensori / sensors (1A max)
6	0V DC sensori / sensors
9#	FIELDBUS CANALE 1 / FIELDBUS CHANNEL 1
10#	FIELDBUS CANALE 2 / FIELDBUS CHANNEL 2
13#	FIELDBUS CANALE 3 / FIELDBUS CHANNEL 3
16	Schermo / Shield
17*	OPTIONAL - Sonda termica cuscinetti Bearings thermal alarm (0/24V DC)
18*	ELECTRIC FAN (only air cooling)
19*	ELECTRONICS WORKING
20*	OUTPUT senza utensile / no tool
21*	Sonda termica motore / Motor thermal alarm (0/24V DC)
*	solo versione uscite digitali / only digital version
#	solo versione con fieldbus / only fieldbus version

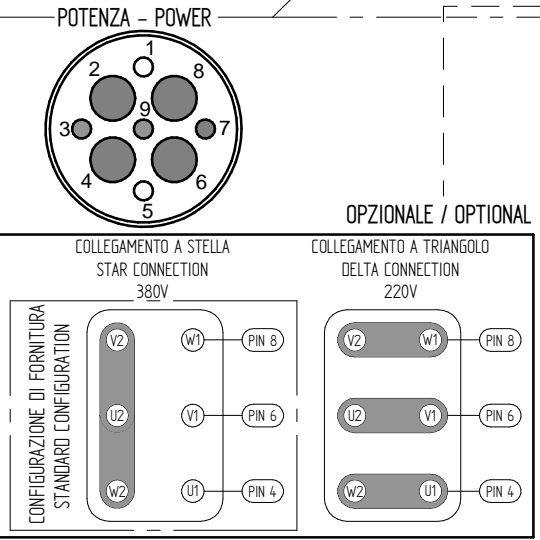


COLLEGAMENTI PNEUMATICI PNEUMATIC CONNECTIONS	
1	Pressurizzazione-Pulizia cono Pressurization-Cone cleaning
2	Bloccaggio utensile Tool locking
3	Sbloccaggio utensile Tool release



CONNETTORE ENCODER OPTIONAL ENCODER CONNECTOR OPTIONAL	
PIN	DESCRIZIONE
1	+A
2	-A
3	+Z
7	0V
10	5V
11	+B
12	-B
13	-Z
15	BRIDGE WITH PIN 7
16	5V SENSE
17	Schermo / Shield

CONNETTORE POTENZA CONNECTOR		POTENZA - POWER
PIN	DESCRIZIONE	
1	Non utilizzato / Not used	
2	TERRA in comune con PIN7 GROUND in common with PIN7	
3	+24V DC Elettoventola / Electric fan (1A max)	
4	U Fase Motore / Motor Phase	
5	Non utilizzato / Not used	
6	V Fase Motore / Motor Phase	
7	Schermatura cavo potenza in comune con PIN2 Shield power cable in common with PIN2	
8	W Fase Motore / Motor Phase	
9	0V DC Elettoventola / Electric fan	



REV.	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION	DATA / DATE	FIRMA SIGN
2	Mod. pin-out segnali (OUT S1+S4+S5; OUT segn. vel.; OUT senza utel.)	17/10/2013	A.L.
3	Modified pin-out encoder (Removed bridge between 0V+Shield).	3/2/2014	A.L.
4	Modified description on the PIN OUT encoder and power	11/6/2014	L.B.

DISEGNATO / DRAW BY	CONTROLLATO / CHECKED BY	APPROVATO / APPROVED	SCALA : SCALE :
23/07/2012	13/03/2013		1 : 2
FIRMA SIGN Bugari M.	Pietropaolo A.		PESO : WEIGHT : ~ 29 kg
MATERIALE : MATERIAL :			GREZZO DI : RAW :
TRATTAMENTO TERMICO : HEAT TREATMENT :			SOSTITUISCE : REPLACE :
RIVESTIMENTO SUPERFICIALE : SURFACE TREATMENT :			CICLO DI VERNICIATURA : PAINTING CYCLE :
DENOMINAZIONE : DESCRIPTION :			

HSD DIVISION

A3

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA
POSITIONS WITHOUT TOLERANCE INFORMATION

- LAVORAZIONI MECCANICHE :
- MECHANICAL WORKINGS :
UNI EN 22768-FH

- SALDOCARPENTERIE :
- WELDMENT :

- GETTI :
- MELT CASTING :

REVISIONE / REVISION	4
----------------------	---

CODICE ARTICOLO DRAW N° **5530H0667**

Controllare sempre il manuale di assemblaggio - Always check manual before use.

DIM. ES951A NL F63

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA
REPRODUCTION AND/OR DISCLOSURE OF THE DRAWING IS FORBIDDEN